

KEY FACT STATEMENT FOR		بيان الحقائق الرئيسية	
CLEARING Outward Clearing (AED to AED)		للمقاصة المقاصة الخارجية (درهم إماراتي إلى درهم إماراتي)	
IMPORTANT: Read this document carefully if you are considering opening a new account. It is available in English and Arabic. You may also use this document to compare accounts offered by other banks. You have the right to receive KFS from other banks for comparison.		هام: اقرأ هذا المستند بعناية إذا كنت تفكر في فتح حساب جديد. وهو متوفر باللغتين الإنجليزية والعربية. كما يمكنك أيضًا استخدام هذا المستند لمقارنة الحسابات التي تقدمها البنوك الأخرى. ولديك الحق في الحصول على بيان الحقائق الرئيسية من البنوك الأخرى للمقارنة.	
Disclosure: This information is accurate as of the date of presentation. Services charges/ product features may change; The Bank will inform you the changes sixty days prior to implementation via email and/or SMS and/or letter at known address at Bank. For updated Service charges and interest paid in the deposit held in account, you may contact our call centre or visit our website i.e. www.bankofbaroda-uae.ae or any nearest branches (List of Bank of Baroda Branches are also available on Banks website.		الإفصاح: تعتبر هذه المعلومات دقيقة اعتبارًا من تاريخ تقديمها. وقد تتغير رسوم الخدمات/ ميزات المنتج؛ سيبلغك البنك بالتغييرات قبل ستين يومًا من التنفيذ عبر البريد الإلكتروني و / أو الرسائل القصيرة و / أو الخطاب على عنوان معروف في البنك. للحصول على رسوم الخدمة المحدثة والفائدة المدفوعة في الوديعة المحفوظة في الحساب، يمكنك الاتصال بمركز الاتصال الخاص بنا أو زيارة موقعنا على الإنترنت www.bankofbaroda-uae.ae أو زيارة أقرب فرع (قائمة فروع بنك برودا متاحة أيضًا على موقع البنك).	
Transaction Types & Salient Features: Outward Clearing (AED to AED) -The transaction to receive the cheque from Bank of Baroda customer for clearance from any other Bank in UAE to get credited the customer account.		أنواع المعاملات والخصائص البارزة: المقاصة الخارجية (من درهم إماراتي إلى درهم إماراتي) - معاملة استلام الشيك من عميل بنك برودا للتخليص من أي بنك آخر في الإمارات العربية المتحدة للحصول على حساب العميل.	
Client	Existing Customer	العميل الحالي	العميل
Particulars	Other bank cheque received from customer for presentation for outward clearing for credit to Bank of Baroda account in UAE	شيك مصرفي آخر مستلم من العميل لتقديمه للمقاصة الخارجية للائتمان لحساب بنك برودا في الإمارات العربية المتحدة	التفاصيل
Daily Limit	No Limit to the amount in cheque, The Bank may request for supportive documents for underlying transaction as per its internal guidelines.	لا يوجد حد لمبلغ الشيك، يجوز للبنك طلب مستندات داعمة للمعاملة الأساسية وفقًا لإرشاداته الداخلية.	الحد اليومي
Important terms and conditions	<ul style="list-style-type: none"> The cheque shall be processed if the title as mentioned in cheque tallies with the name in account, the cheque is not post-dated/stale, the cheque meets the specifications as stipulated by Central Bank for presentation in ICCS clearing, the amount and figure are 	<ul style="list-style-type: none"> تتم معالجة الشيك إذا كان العنوان كما هو مذكور في الشيك يطابق الاسم الموجود في الحساب، ولم يكن الشيك مؤجلًا / قديمًا، وكان الشيك يفي بالمواصفات المنصوص عليها من قبل البنك المركزي للعرض في نظام مقاصة 	شروط وأحكام هامة

	<p>same and legible.</p> <ul style="list-style-type: none"> •The credit of funds proceeds of the cheque is subjected to credit provided by payer Bank and Bank of Baroda has no liability. •The Cheque deposited at Bank's counter/ATM on previous day shall be processed for outward clearing on next business day. 	<p>الشيكات القائم على الصورة والمبلغ والرقم نفسه ويكون مقروء .</p> <ul style="list-style-type: none"> • يخضع ائتمان عائدات الأموال من الشيك لائتمان المقدم من قبل البنك الدافع ولا يتحمل بنك برودا أي مسؤولية. • تتم معالجة الشيك المودع في شباك البنك / ماكينة الصراف الآلي في اليوم السابق للمقاصة الخارجية في يوم العمل التالي. 	
Charges	NIL	صفر	الرسوم
How can customer get assistance or make a complaint?	<p>You can contact any branch or call our customer care for any assistance or grievance redressal, if still unsatisfied can lodge through Standardized Public Grievances Redressal System (SPGRS) module in our website. The bank ensures proper response/resolution is provided within 30 days of lodgement of complain.</p>	<p>يمكنك الاتصال بأي فرع أو الاتصال بخدمة العملاء لدينا للحصول على أي مساعدة أو معالجة تظلم ، إذا كنت لا تزال غير راضٍ ، فيمكنك التسجيل من خلال وحدة النظام الموحد لمعالجة المظالم العامة (SPGRS) في موقعنا على الإنترنت. يضمن البنك تقديم الرد / الحل المناسب في غضون 30 يومًا من تقديم الشكوى.</p>	<p>كيف يمكن للعميل الحصول على المساعدة أو تقديم شكوى؟</p>

* Wherever charges VAT extra applicable

* حينما يتم تطبيق ضريبة القيمة المضافة الإضافية

<p>I acknowledge receiving and understand this key fact statement based on various schemes explained to me, and found this product appropriately suited to my need.</p>		<p>أقر بتلقي بيان الحقائق الرئيسية هذا وفهمه استنادًا إلى مخططات مختلفة تم شرحها لي، ووجدت هذا المنتج مناسبًا لاحتياجاتي</p>	
<p>Cooling Off Period: You have right to a Cooling-off Period of 5 complete business days after the signing of the contract unless a longer Cooling-off Period is required/allowed for that product and/or service by way of other legal or regulatory requirements. There may be potential change in pricing and costs that may occur to you during the Cooling-off Period and that the Bank may be unable to execute the purchase until the expiry of that period. You also have right to waive off the Cooling-off Period.</p>		<p>فترة التهدئة: يحق لك الحصول على فترة تهدئة مدتها 5 أيام عمل كاملة بعد توقيع العقد ما لم يكن مطلوبًا / مسموحًا بفترة التهدئة أطول للمنتج و / أو الخدمة عن طريق المتطلبات القانونية أو التنظيمية الأخرى. قد يكون هناك تغيير محتمل في الأسعار والتكاليف التي قد تحدث لك خلال فترة التهدئة وقد يكون البنك غير قادر على تنفيذ الشراء حتى انتهاء تلك الفترة. لديك أيضًا الحق في التنازل عن فترة التهدئة.</p>	
Customer Name :	Ph/Mob No:	رقم الهاتف:	اسم العميل:
Address:	Customer Signature:	توقيع العميل:	العنوان: